



Oleo del pintor "serverí" Miguel Vives, cedido al CALA MILLOR 7

CUANDO LA PALABRA PARO SE SUSTITUYE POR DESEMPLEO

TRAMITACION PARA LA DOCUMENTACION
DEL SUBSIDIO DE DESEMPLEO

Entrevista a la Consellera de Governación Catalina Cirer

Este mes le sobrevaloramos su coche en

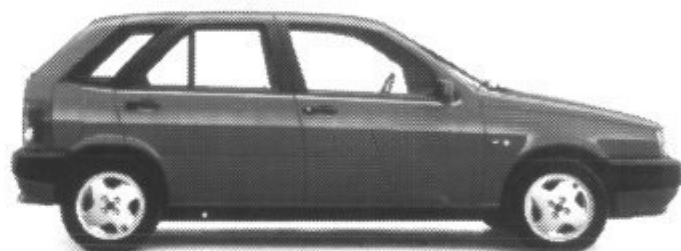
250.000^{ptas.} +

al adquirir cualquier modelo de la gama

FIAT (Uno, Tipo, Tempra, Croma, Fiorino en **GASOLINA** y **DIESEL**)



Uno 60 (1.100) _____ 999.000 Pts.



Tipo 1.4 S (1.400) _____ 1.310.000 Pts.



Tempra 1.4 L (1.400) _____ 1.525.000 Pts.



Combi 5 plazas 1.500 gasolina 76 CV
_____ 1.200.000 Pts.

- Si no tiene coche usado oferta equivalente.
- Oferta válida para vehículos en stock
- Incluye vehículo, portes, I.V.A. 15%, Tasa 13%, promoción, asistencia en carretera 24 meses y seguro de robo.
- En gama Tempra excluye versión 1.4, 1.6 y 2.0 SX

GRAPHIS

FINANCIAMOS A TU MEDIDA A TRAVES DE FIAT FINANCIERA • VEN Y PONLOS EN MARCHA

Autoventa Manacor, S.A.

CONCESIONARIO

FIAT



POLIGONO INDUSTRIAL
DE MANACOR

Ventas _____ 84 34 00
Recambios y taller ... 84 37 61



Edita

TURISMO 2007 S.L.
Dep. Legal: PM 1535-89
Ca S'Hereu s/n
Tel y fax: 56 81 65
Ap. Correos 13
07550 Son Servera.

Imprime:
Tirrena S.A.

....
Consejera-Delegada:
Isabel Servera Sagrera
Turismo 2007 S.L.

Coordinación y maquetación.
Marga Serrano Servera.

Colaboradores:

D. Antonio Tarabini (psicólogo)
Sebastián Vives (fotografía)
Miguel Marín (suscripciones y sucesos)

Mercedes Pérez (publicidad)
Carlos Fernández y María José Serrano (distribución)
Jaume Roselló y Juan Fornés (deportes y redacción)
Pep Garcia y Tv Manacor (Tertulies Cas Metge).

Firmas:

D. José Luís del Reino (escritor y director de hotel), D. Antoni Sansó (Diputado por el PSM), Karin Baseler (Delegada de TUI), Doña Pilar Garcia Loupre (Profesora de la Sorbona de París), Doña Margarita Servera (Pintora y escritora), D. Colau Beltran (Escritor y pintor), D. Jaume Alzamora (pintor).

Los artículos aparecidos en esta revista, expresan únicamente la opinión de sus autores.

EL FANTASMA DEL PARO

En la recta final de la temporada turística son cientos los trabajadores de la hostelería que a finales de Octubre acabarán su contrato laboral de 6 meses. Lejos quedan aquellos tiempos, cuando en los primeros hoteles de la zona del Levante, eran pocos los empresarios que daban de alta en la Seguridad Social a sus empleados. Más tarde fue la misma imposición de la Ley que obligó a que todo trabajador estuviera dado de alta en la S. S. Hasta tenían derecho a un día libre, a una paga extra y a un FINIQUITO, palabra que suena a gloria.

Durante años luego, después de estos 6 meses se cobraba el paro, y como buenos españoles que somos, surgió la picaresca y hasta los mismos directores empresarios o empresarios directores y otros/as cobraban del paro.

La política tiene dentelladas que la gente no se explica, ni muy lejos ni más tarde ni durante toda una vida. Lo digo porque, como un puñal mal afilado se clavó en el corazón del trabajador el DECRETAZO del desempleo. Para cobrar paro tienes que haber cotizado 12 meses, si sólo has cotizado 6 es el fantasma del paro que se convierte en subsidio de desempleo.

Desempleo, paro, consecuencias nefastas. Tendremos que ir "a hacer otra vez las Américas".

Deseo que se levanten las gruas de la esperanza para agilizar el trabajo de todos nosotros y que no nos falte ni pan ni agua ni un trozo de fiambre, como fantásticamente ilustra la pintura de Miguel Vives. Pep Bauzá, un joven periodista que llegará lejos en su buen hacer, nos habla de este tema.

Isabel Servera y Sagrera.

Guía de la salud

GABINETE MEDICO ACUPUNTURA

DR. PASCUAL CONDE FRAU



Dr. Pascual Conde Frau.

Aptos. Sol y Mar
tel: 58 68 73
C/ Na Llambies, 57.
Cala Bona

Obesidad- Artrosis
Lumbalgias- Stress,
Ansiedad- Depresión,
Vértigos- Tabaquismo-
Artritis- Ciáticas- Procesos
Reumáticos- Migrañas-
Alergias

Visitamos de nuevo la consulta del doctor Pascual en su actual emplazamiento en los Apartamentos Sol y Mar y les recordamos que todos los Martes y Jueves ustedes pueden ser atendidos por este experto en tratamientos de acupuntura, que les permitirán resultados sorprendentes con un mínimo de punciones imantadas en los meridianos energéticos que pasan por el pabellón auricular.

-Doctor, ¿qué tipo de dolencias trata en sus consultas?

Es muy amplio el tipo de afecciones tratadas y se logran resultados positivos en casos de obesidad y tabaquismo, pero también en tratamientos alérgicos, stress, ansiedad, insomnio...

-Es un clima tan propenso por su humedad a las dolencias reumáticas, ¿podemos encontrar en la acupuntura un alivio?

No sólo un alivio, sino resolver dolores crónicos y agudos tipo lumbalgia, cervicalgias, dolores crónicos de tipo reumático.

-¿En qué otros casos debemos acudir a sus tratamientos?

Resuelve sin efectos secundarios un gran número de problemas nerviosos y en los trastornos de tipo vegetativo.

Gracias por su cordialidad doctor, y no dude que yo misma seré la primera en acudir a su consulta, ya que considero la acupuntura mucho más convincente que los tratamientos basados únicamente en la terapéutica farmacológica, que siempre suponen problemas a posteriori.

CLINICA DENTAL

Dr. MARIANO MICHELETTI

DE LUNES A VIERNES
de 9 a 13 Hrs.

MIÉRCOLES Y VIERNES
de 16 a 20 Hrs.

Carrer Es Molins, nº 14 - 1º B

Teléfono: 81 35 24

CALA MILLOR

IMECO

ASISA



SANTA CATALINA TOMÁS

Centre de Fisioteràpia i Rehabilitació

Av. Colón, 37 - 07560 Cala Millor - Tel. 58 61 14
Mallorca

del caso, es que ni siquiera lanzó la más mínima insinuación al aire sobre en qué consistirían estas medidas del "Govern", que en caso de que se adopten, puede darse por hecho de que llegarán con retraso. Puede ser que me equivoque, ahora bien, intuyo a primeras de cambio, que el Gobierno Autónomo que rige los destinos de los cuatro pedazos de tierra en que nos movemos, durante todo este año, ha estado más pendiente de la remodelación del Gabinete de Trabajo o de la cesión del 10 ó 15%?? del IRPF, que de la preocupación generalizada que comparten más de 50.000 ciudadanos de la CA que engrosan las listas del paro (como se le denominaba anteriormente) o desempleo (como se le conoce en la actualidad). ¿En qué medio informativo han leído o escuchado ustedes, señores lectores, en qué consisten las medidas que tiene previsto adoptar el "Govern Balear"

para intentar como mínimo, contrarestar las altas cotas de desocupación que existe actualmente

.....

"El Gobierno Autónomo, durante este año, ha estado más pendiente de la remodelación del Gabinete de trabajo o la cesión del 10 ó 15% del IRPF, que por la preocupación de los que engrosan las listas del paro"

.....

en nuestra Comunidad Autónoma?. La única medida que parece factible en estos momentos es la de crear un

salario social (aunque la propuesta suene como muy sindicalista) que garantias como mínimo, la subsistencia de muchas familias o personas individuales que llevan meses y meses sin saber a qué acongerse, a espensas de las medidas, que como es de esperar en estos casos, adoptan los responsables políticos. Pese a que nos encontramos a las puertas del Siglo XXI, cuestiones tan fundamentales como pueda ser la subsistencia humana, continúan siendo valores incalculables en más de uno o de una, pese a que todavía los hay que no se han apercibido de esta circunstancia. Los únicos cambios habidos hasta ahora para conseguir paliar el problema de la desocupación, han consistido en dejar de llamar a las cosas por su nombre. La definición no se mueve ni en un sentido ni en otro.

RESTAURANT

TORRADOR GRILL

MENDIA VELL

TEL. 82 00 50 - 84 38 35



Tel. 58 56 06



Paseo Marítimo, 21
CALA MILLOR

ENTRANTES

25. Espárragos «piamontesa»	850 pts.
26. Vitello tonnato	875 pts.
27. Ensalada «calabresa»	525 pts.

PESCADOS

207. Filete de mero a la pastora	1.100 pts.
208. Rape a la americana	1.100 pts.

CARNES

114. Chuletas de cordero	1.075 pts.
115. Escalopines «Garibaldi»	1.125 pts.
116. Pechugas de pollo a la crema	875 pts.

PIZZA

Campagniola tomate, queso, jamón serrano, ajo, setas frescas, orégano	875 pts.
--	----------

POSTRES

Tarta de la casa	300 pts.
Canas rellenas	300 pts.

VINOS

Frascati Fontana. Blanco	1.100 pts.
Lambrusco. Rosado	1.100 pts.
Naveran. Cabernet Sauvignon	1.200 pts.

Guía del buen comer



¡¡ NO TE PRIVES DE PROBAR EL
AUTENTICO SABOR!!



En nuestro habitual recorrido por la guía del buen comer, hoy visitamos el Rte. Sol y Mar y conversamos con Don Pedro, el propietario de este complejo hotelero que ofrece a sus clientes multitud de posibilidades, tanto en el tiempo de ocio con su piscina climatizada, aeróbic y sauna, como en sus servicios de pizzería, panadería propia con excelente croissantería, supermercado y "fast-food". Y un servicio propio de "Rent a car" para los días de excursión.

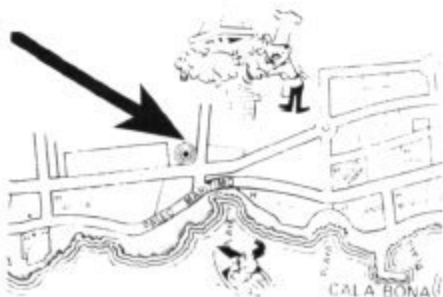
Tras su aspecto sobrio, D. Pedro esconde una gran humanidad y a él le preguntamos por las especialidades de su Restaurante...

Sin duda, nuestros asados de leña, novedad en Cala Millor, lechona, cordero y pierna de cerdo al vino tinto, son exquisitos, una variedad de platos de la mano de nuestro chef Rafael.

-¿Y para empezar a abrir la boca?

Tenemos una extensa carta de pizzas al gusto, lassaña y canalones.

Situado en un lugar privilegiado entre Cala Millor y Cala Bona, dispone de un amplio aparcamiento y reúne tal amplitud de servicios que es un sitio único en su género en la Bahía de Levante. ¡No deje de visitarlo el próximo fin de semana!



PIZZERIA RESTAURANTE



Alhambra

PEPE Y TONI

C/. Na Llambies, 37
CALA MILLOR
Telf. 58 63 08

BAR RESTAURANTE

El Pescador

ESPECIALIDAD EN PESCADOS
FISCH SPEZIALITAETEN - FISH SPECIALITIES



ABIERTO CADA
DÍA

Puerto Cala Bona (Mallorca) Tel. 58 65 70



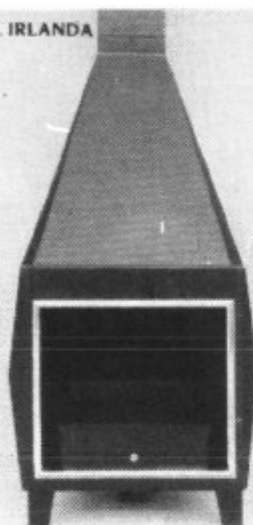
JERONIMO VIVES E HIJOS S.A.
MATERIALES DE CONSTRUCCION

Oficinas, Almacén,
Exposición y Ventas
Plaza General Goded, 2
Tels. 56 71 95 - 56 81 43 - Fax 56 80 62
07550 Son Servera - Mallorca

Exposición y Venta
Avda. Juan Servera Camps, 33
Tel. 58 63 69
07560 Cala Millor - Mallorca

REVESTIMIENTOS Y PAVIMENTOS:
APARICI - AZUVI - CERFOGRES
GRES DE BREDA - PAMESA
PORCELANATTO - ROCA

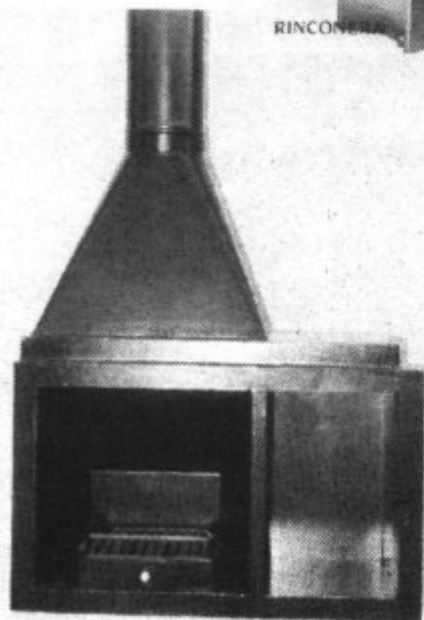
MOD. IRLANDA



Vista lateral de
uno de los modelos
de chimenea, y
perfil de la salida
de humos.



Múltiples opciones se pueden aplicar a nuestras chimeneas, como ejemplo, el modelo con cajón para leños.

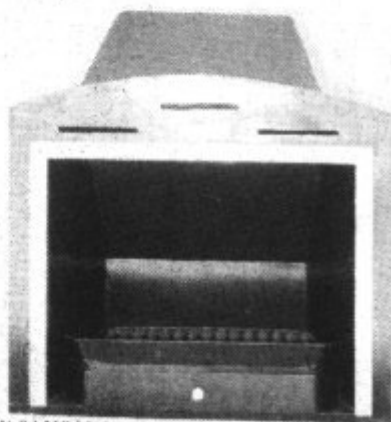


MOD. CLI



MOD. ACONCAGUA

El acabado ornamental de las chimeneas se servirá según la petición del cliente; disponemos para su elección de diferentes acabados de gran calidad como el Latón, Cobre o Acero inoxidable.



MOD. SIN CAMPANA

Escasa Promoción Turística

Ya lo dijo el 25 de Agosto después de que el Presidente Cañellas pronunciara su Conferencia sobre Turismo, el director General de Promoción Sr. Gamero: "Pregúntale al Presidente cuánto dinero se destinará para promoción". Y es que ya sabía el Sr. Gamero que la cosa iba mal, aunque hace pocos días, en las declaraciones en la prensa, el Sr. Gamero se defiende sosteniendo que el presupuesto que manejará en 1994 es superior al que cabría esperar, dada la política de recortes que aplicará Cañellas y que el presupuesto de la Conselleria de Turismo es el único que no va a sufrir modificaciones.

840 millones para promoción

de los cuales 190 millones serán para actividades que se realizan en



A la fuente del paseo en Cala Millor le falta vida, le falta promoción turística, un lugar en un folleto.

Mallorca, 90 millones para ferias turísticas y cantidades similares para publicidad y folletos.

Y el sector turístico y los empresarios no están satisfechos. Y, ¿qué parte nos tocará además de la ya consensuada para el programa "Un Invierno en Mallorca" para nuestra zona de Cala Millor?

Debería concienciarse la Conselleria de Turismo, especialmente referente a la promoción en folletos para esta zona, donde la carencia es total y absoluta en poder editar un folleto informativo para nuestros turistas.

Las entidades y organismos oficiales y municipales, deberían muy seriamente plantearse.

Toni Riera

Crónicas de Cala Bona

"Sa Penya d'enmig"

Ya queda muy poco en Cala Bona de los símbolos que la caracterizaban. Quedaba "Sa penya d'enmig", esa roca que fue todo un reto para cuando aún se podía nadar en el Puerto y sus aguas eran tan limpias y cristalinas. Los nadadores se alegraban zambulléndose desde el Puerto. Llegar hasta "Sa penya d'enmig", subirse a ella, coger alguna que otra caracola y tirarse de cabeza nadando de nuevo al Puerto. Los más atrevidos llegaban a la otra punta, donde las rocas también han desaparecido para dejar paso a la ampliación del Puerto.

Ya lo tenían los pescadores. No

conformes con las obras realizadas en el Puerto de Cala Bona, se la llevaron del mar y ahora está como



"Sa Penya d'enmig".

un "monumento" del pasado en el Paseo peatonal, salvaguardada por

dos palmeras. ¿Está bien apuntalada la roca?, ¿bien segura?, ¿no sería conveniente poner una placa o un cartel explicativo?

El arrancarla ha sido para todos los "calaboners" como si les arrancaran un trozo del alma. Cala Bona necesita, entre otras muchas cosas, cuidar con total dedicación lo poco que queda de la esencia de lo mucho que fue, para cuando las nuevas generaciones tomen el timón, saboreen aún la historia y el encanto inigualable de este lugar.

T. R.



1.490.000 pts.*

Ya no hay forma de quitarse el Golf de la cabeza.

Ni que cambies de amigos. Ni que te niegues a verlo pasar. Ni que cambies de acera cuando pasas al lado de uno. Ni que estés horas viendo la televisión, devorando libros, escuchando música...

Por un precio así, ya no podrás quitarte el Golf de la cabeza. Pero piensa en todo lo que te va a dar. Prestaciones inigualables. Acabados perfectos. Confort. Equipamiento.

Piénsalo. Verás que la única forma de sacártelo de la cabeza es tenerlo.

Gama Golf desde 1.490.000 pts.*

* Precio final recomendado (IVA, transporte, impuesto de matriculación y promoción incluidos).



**Volkswagen
Golf**

VÉALO EN:

Montserrat - Moyá C.B.

Carretera Palma - Artá km. 49 - Tel. 55 01 25 - Manacor

La Asociación Hotelera de Capdepera edita un nuevo folleto

La Asociación Hotelera y de Servicios de Capdepera, edita ya un nuevo folleto de un tamaño muy asequible que cabe en el mejor maletín y en el bolsillo de un traje. Una información exhaustiva y al día de todos los servicios que dispone cada uno de los hoteles asociados.

Este folleto está escrito en español, alemán, inglés y francés y comprende las zonas de Cala Rajada, Cala Agulla, Cala Lliteras, Son Moll, Sa Font de Sa Cala, Canyamell y Cala Mesquida.

Cada hotel proporciona los datos actualizados a la Junta Directiva y una vez corregido y realizadas las pruebas, se edita. El Sr. Bonet, Presidente de la Asociación, parece ser que ya ha dado el visto bueno y algo tiene que ver con su

composición el fotógrafo Levon, un perfeccionista en su profesión.



Sr. Bonet, Presidente de la Asociación Hotelera de Capdepera.

Aunque estemos en Otoño, no todo queda parado en Cala Rajada, palpita la Oficina Turística Municipal y varios Hoteles, bares y establecimientos quedan abiertos.

El Castillo de Capdepera es la Atalaya de cada visitante, y las Cuevas de Artá, anteriores a la llegada de Cala Rajada, son un sobresalto de la belleza entre el mar y un mundo mágico de estalactitas y estalagmitas.

Es muy loable que la Asociación Hotelera actualice casi cada dos años su propio folleto.

B.S.

Crónicas de Sa Coma

Nuevas viviendas sociales

Mucho tiene que ver para esta zona turística que nació, podría decirse, de "sopetón", y que por cierto, no tan solo se mantiene, sino que se aviva con viviendas sociales cuyos promotores dan facilidades inmejorables: que su Alcalde, Don Miguel Vaquer se reuniera con el Presidente del Consell Insular Don Juan Verger, para formalizar el convenio por los que el Consistorio "Llorençí" acogerá a partir de ahora el Servicio de Prevención y extinción de incendios y de Salvamento (SERPREISAL).

La Dirección técnica corresponderá exclusivamente al Consell. El Ayuntamiento aportará el 1 % de su presupuesto ordinario del CIM, el personal municipal deberá colaborar en la recogida de datos, la planificación del

servicio y zonificación del mismo. El acuerdo contará con una vigencia de tres años.

Por otra parte amistades



En la playa de Sa Coma aún hay días agradables.

"peligrosas", sospechan algo inaudito. ¿Será el Otoño?, ¿o bien las futuras intrigas políticas?

Me refiero a que alguien vió y

comprobó el viaje que realizaron a Palma Francisco Barrachina y Miguel Vaquer. Al respecto, se han forjado varias situaciones y pensamientos.

Personalmente se lo comuniqué a la Directora de esta Revista y me respondió tajantemente: "¿Aún no has aprendido Toni?. Cuando yo voy a Palma veo una buena película después de pasar, eso sí, por turismo. Miguel Vaquer y Fco. Barrachina pueden ir por ejemplo a poner un cirio en la Catedral para que se mantengan sus ilusiones y paciencias".

Y es que Isabel S. Sagrera, siendo la misma, ha cambiado. Todo a su tiempo.

Toni Riera

TODO *LAVADO*

**LA MAYOR EXPOSICION DE
LAVADORAS, SECADORAS Y LAVAVAJILLAS.
HASTA EL 23 DE OCTUBRE**

Comprando un televisor
PHILIPS estéreo, le regalamos
otro dentro de 10 años

Disponemos de servicio
técnico propio de reparación
de TV y video en 24 h.



**INSTALACIONES
SUMINISTROS
Y SERVICIOS**

Años Cañada S.A.

Urb. Los Almendros, 8 - Tel. 58 55 48 - Cala Millor

EL ESTADO DE BIENESTAR

En nuestro país, o sea, en España, la gente de la clase política, literatos sociatas, cantantes descoloridos y afines, como Sarita, Bosé, etc..., y currantes en general, son proclives al lavado de cerebro y han aprendido del Jefe una frase que sueltan en los saraos o reuniones, canapé incluido, que se ofrecen para conmemorar cualquier evento más o menos conmemorable como la neodictadura del fascista del Yeltsin, pongo por caso, el 5º Aniversario de Filesa o el 12º Aniversario del desparrame de la presa de Tous.

Esta frase es "El estado de bienestar", lo cual es una redundancia, una ambición o un desmadre, pero queda "sembrado".

A mí me parece una falta de vergüenza inconmesurable y algo así como nombrar la sogá en casa del ahorcado. Hablar de bienestar cuando aquí solo trabajamos menos del 20% de la población activa, es algo que pone los pelos de punta. Y si

le añadimos la patética profecía de que en 1994 habrá 300.000 parados más, la cosa sería como mínimo, una canallada.

Tengo la ligera impresión de que en España hay bastante "capullo" que utiliza Restaurantes de 4/5 Tenedores y que aún no se han enterado de que el paro, sin contar Andalucía, que allí se llama PER, vale para comprar votos y da suficiente para una tapa y un fino al día, es una putada. Y si el Gobierno se gasta el dinero en dárselo a los 50 gobiernos tercermundistas, como nosotros más o menos, luego no lo tiene, y claro, entonces solo queda la alternativa de reducir el "Estado de bienestar" a los parados y a los pensionistas, que es, por cierto, lo que iba a hacer la derechona, ¡libreme Dios!, si llegaba a gobernar.

O sea, que los sociatas se adelantan hasta a sus profecías. Vamos, que Nosferatu al lado de Verstringe, es un decir, no llega ni a echadora de cartas, y eso que el ex de AP es un novato, aunque con

algunos años de aprendizaje.

Pero así es la vida. Hay mindundis que no han hecho en su vida nada que no sea invertir la herencia en aire y que luego



Jose Luis del Reino

pretenden dar al prójimo lecciones de economía, por ejemplo.

Lo bueno y triste del caso es que España, sin un duro, alimenta a 8 televisiones autonómicas, 2 nacionales, que cuestan una pasada, en lugar de apretar el cinturón por una vez a los que se gastan el dinero en programitas para los amigos y para darle jabón al jefecillo de turno.

A este paso tendremos que pedir a los alemanes y a los ingleses que nos adelanten una parte de los ingresos de los próximos años, aunque, bien mirado, malo será que en vista del poco dinero que traen, tengamos que pagarles nosotros a ellos.

Técnicas dinámicas

Soluciones a los anteriores personajes:

SORTEO HNOS. CAÑADA

Adivine el personaje de este desordenado puzzle llamando a las oficinas de los Hnos. Cañada. Tel: 58 55 48

¡REGALO SORPRESA!



Miguel Marín y Vicente Jimenez

SE OFRECE CANGURO

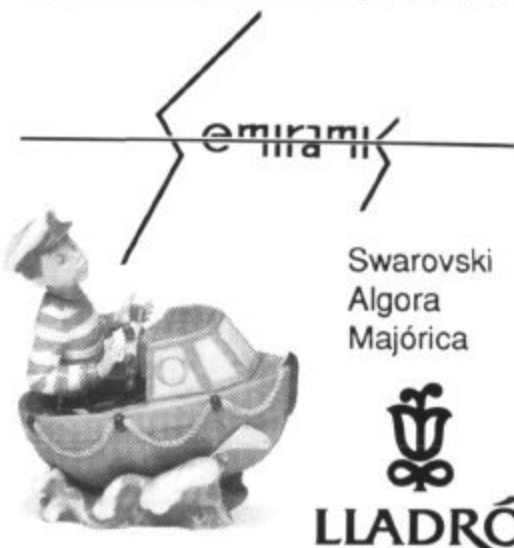
Horas a convenir. Niños de todas las edades.

Tel: 56 75 63

El acierto de un regalo

Encontrar un regalo de un buen gusto no es difícil en Cala Millor, a pesar de tanto tenderete callejero que desorienta a veces al comprador. Detrás, puedes encontrar buenos profesionales como nos ha ocurrido a nosotros esta semana. En plena calle peatonal, los detalles de buen gusto esperan a que tú decidas.

LA ESENCIA DE LO BUENO



Swarovski
Algorta
Majórica



Paseo Colón 41- Cala Millor

UN REGALO ESPECIAL PARA
GENTE ESPECIAL

...Y algo puedes regalarte a tí misma, un buen peinado de la mano de una gran profesional en...

PELUQUERIA UNISEX MARI

Donde sus 25 años de experiencia hablan de su gran profesionalidad en el buen hacer, al tratar sus cabellos



Tel. 56 76 21
Doctor Servera, 20
Son Servera



M. Ruiz

LIMPIEZA DE CRISTALES, MOQUETAS,
ALFOMBRAS, COMUNIDADES, DISCOTECAS,
OBRAS, CHALETS, HOTELES, ETC.
PULIDO, ABRILLANTADO Y VITRIFICADO DE SUELOS
TRATADO DE BARRO Y CERAMICA
DESINSECTACION

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Tels. 58 61 44
49 14 31
85 12 74
84 49 90

SON SERVERA
EL ARENAL
CA'N PICAFORT
MANACOR



BAL-090

Telefax 586470

Telex 69565 VGOR E

Carretera Cala Agulla

Calle Binicanel·la, 12

Cala Ratjada

Tels. (971) 585515j Tels.:

(971) 56 43 00 - 58

C.I.F. A 07088644

Cala Millor

GALICIA Circuito especial.

PUENTE DE LA CONSTITUCION58.775 pts.

Incluye avión desde Palma. Hotel*** en régimen de media pensión, 5 excursiones de día completo, guía local todo el circuito y seguro de viajes.

OFERTA PARA LA 3ª EDAD A TENERIFE39.900 pts.

Salida especial de 5 a 13 Nov. desde Palma, avión + traslados + 8 noches estancia en AFP 2 ll. + pensión completa + agua y vino incluidos, asistencia de guías + seguro de viajes.

PARIS Y EURODISNEY del 18 a 25 Nov.77.000 pts.

Avión desde Palma directo + traslados + hotel**** con desayuno + seguro de viajes y acompañante.

EXTREMADURA + PORTUGAL + GALICIA del 13 al 20 Nov.70.500 pts.

CIRCUITO POR ANDALUCIA del 22 al 29 Nov.63.800 pts.

OFERTA ESPECIAL 9 días NEW YORK99.800 pts.

GRAN CRUCERO A CANARIAS Y MADEIRA desde97.800 pts.

visitando Tanger, Lanzarote, Las Palmas, Tenerife, La Palma, Madeira y Gibraltár.

CARIBE. Ofertas del mes de Noviembre.

CANCUN89.900 pts.

SANTO DOMINGO, 7 noches97.500 pts.

ESPECIAL NAVIDAD EN LONDRES25.000 pts.

1er vuelo del 23 Dic. al 03 En.

2do vuelo del 22 Dic. al 05 En.

VIATGI MILLOR AMB VIATGES MILLOR!!

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

EN SA COMA

En la Zona Deportiva de Sa Coma y cerca de Gigante

VIVIENDAS de 2 y 3 DORMITORIOS GARAGE y TRASTEROS INCLUIDOS

Máximas Calidades en
Construcción e Instalaciones



- 30 Mensualidades de 50.000 Pts
- Resto de la hipoteca al 6'5% ó al 7'5%
- Subvención del 5% del valor de la vivienda

**Sensacional OFERTA
de Inicio de Promoción !!**



- 10% Descuento en todos los contratos firmados en 1.993
- Sorteo de un parking y un trastero entre los diez primeros contratos

PROMOTOR

17 DE AGOSTO DE 1.987, S.A.

CONSTRUCTOR

PARQUE CALA BONA, S.A.

GRUPO BAUZA

Avda. Magnolia, 6 - Urb. Son Floriania (Cala Bona)

Telf. 58 59 11



Fax. 58 51 57

C

AMBICION

T

A

LABORAL

INTRANSFERIBLE

NATURALIDAD

A



La Honorable Consellera de Governación tiene nombre de mujer mallorquina; Catalina Cirer. Sobrepone la familia ante todo, es urbana y asume también con raíces auténticas los pueblos. Sus padres son de Sencelles y Llubí. Tiene vocación política y de trabajo total. Optimismo alto en adrenalina. Su futuro como Consellera de nuestra Comunidad Autónoma se aprecia bueno.

Simpática, sencilla, efectiva y con grandes ansias y positivas ambiciones de trabajar para el bien de la Comunidad Autónoma Balear.

C I R E R

Consellera de Governación de la CAIB

VIP'S

TEXTOS: **Isabel Servera
Sagrera.**

La Conselleria de Governación es de nueva creación en tanto y cuanto el Presidente de la C.A.I.B. Sr. Cañellas, renovó gran parte de los componentes del Gobierno Autónomo. Su Consellera Cirer, nos recibe con naturalidad y efectividad.

Las competencias de dicha Conselleria las tenía antes la Conselleria Adjunta a la Presidencia. Tiene dos Directores Generales; la de Juventud de Menores y Familia y la Dirección General de Interior, quizás la más compleja en cuanto a que abarca Protección Civil, Corporaciones Locales y actividades clasificadas, y cuando obtengan las transferencias de Madrid en materia de juego, deberán plantearse crear o no otra Dirección General.

-¿Y qué experimentó cuando el Presidente Cañellas le pidió para ocupar el cargo de Consellera?

Fue más importante cuando me

CAIB, menos aún, y dije sí. Y fue cuando el mundo a tu alrededor te viene encima, pero luego percibí y supe que con los colaboradores

creyó necesario dar más coraje para motivar el confiar y contar con todos.

-¿Cómo define Vd. la vocación política?

Pues unas ilusiones reales de integrarse en una dinámica social en beneficio de un colectivo. Contribuir a que todo tenga más dinamismo y estar al servicio de las Asociaciones de todos los Colectivos y de una Comunidad, e intentar que todo mejore.

-¿Y su tiempo libre, me refiero, para Vd. misma?

Mi familia lo primero. Me gusta el cine, bailar bailes mallorquines, ir al fútbol, soy una forofa mallorquinista. Es también importante para mí cultivar a los amigos. Me encanta ir a Formentera y sobre todo cuidar, estar con mi familia.

-¿Lecturas?...

Pues varias, leo a Paco Umbral, pero me encanta Rosa Montero. Nosotras, las mujeres, tenemos que cultivar la literatura femenina.

"La mujer en la política tiene que estar al mismo nivel, porque todo depende de saber tener el nivel de capacidad y valor, sin discriminaciones."

-Hablando de condiciones o de féminas, ¿qué opinión le merece la mujer en la política?

La mujer en la política tiene que estar al mismo nivel, porque todo depende, según mi opinión, de saber tener el nivel de capacidad del valor sin discriminaciones, asimilando mucha información y tener como me honro, buenos colaboradores. Dedicar mucho esfuerzo en el trabajo diario y ser sobretodo positiva.

-¿Y sobre menores?

Por otra parte reconozco las deficiencias en la Protección de Menores denunciadas por la Asociación de Juristas de las Baleares, carencia de plazas,



Honorable Doña Catalina Cirer, Consellera de Governación.

llamó preguntándome si estaría dispuesta a asumir la responsabilidad al frente de una Conselleria. No pude dudar porque tengo voluntad política y si te lo pide alguien como el Sr. Cañellas, nuestro Presidente de la

puedes mantener lo que ahora tengo; ilusión y trabajo.

-Un Gobierno joven...

Siempre en el PP ha habido un movimiento constructivo de juventud trabajando en equipo, y el Presidente

y recuerdo que las competencias de esta materia, no nos serán recibidas hasta el próximo año y que hasta que esto ocurra no se podrá actuar.

Las competencias de menores aún no las tenemos. Sólo somos unos gestores de lo que hay. Con los Ayuntamientos colaboramos siempre en temas de Protección Civil, Policías Locales desde la Dirección General de Interior. En Menores contamos con entidades colaboradoras; Monjas del Temple, hermanas de la Caridad, que son las que nos ayudan y las que están con los menores las 24 horas del día.

-Con los Ayuntamientos...

Como manera de actuar muy práctica, estamos al servicio de toda la Comunidad y hay que empezar por los Ayuntamientos. Haremos visitas mensuales para que los Alcaldes nos digan qué necesidades tienen como municipio, sean materiales o de recursos humanos, Protección Civil,



Recibiendo la placa de Vip.

Puede parecer complicada, pero es

otras asociaciones para hacer cosas en común. Es más enriquecedor. Que se traspasen sus conocimientos y entre todos hacer una política juvenil que sea útil, no de fachada. Dar un mensaje.

-Policía Autónoma Balear?

Como he anunciado en el Parlamento, estamos estudiando la posibilidad de crear la Policía

"Realizamos visitas a todos los municipios para que los alcaldes nos digan qué necesidades tienen"



En este momento el Presidente Cañellas le anunciaba su visita a la Conselleria.

Instrumentar coordinando estas actividades. Escuchar lo que nos dicen los otros, y hemos comenzado ya.

-Juventud...

muy hermosa. Valen la pena todos los esfuerzos que hagamos. Es muy importante fomentar las Asociaciones de jóvenes, actividades conjuntas. Educar el tiempo libre, Colaborar con

Autonómica Balear y que el informe a tal respeto quedará concluido durante esta Legislatura, subrayando que todavía no hay una decisión tomada sobre esta posibilidad y que es necesario esperar a que concluya el estudio sobre el modelo actual antes de plantear cualquier avance en esta cuestión, reiterando a su vez que este es un año duro económicamente hablando, y algunas alegrías no nos serán permitidas ni a nosotros ni a ninguna otra Conselleria del Gobierno Autónomo.

SA LLIBRETA GEGANT

PES SEU INTERÈS

fins
al

%*
T.A.E.



...I SORTEJAM  MUNTANYES DE REGALS!

Pròxim sorteig davant notari dia 18 de novembre de 1993

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| * Exemples de T.A.E: | • Per 1.000.000 Pts.: 7,90% |
| • Per 100.000 Pts.: 5,96% | • Per 5.000.000 Pts.: 8% |
| • Per 500.000 Pts.: 6,80% | Saldo mínim 100.000 Pts. |



BANCA MARCH

SUMINISTROS MURILLO, s.l.

Almacenista hostelería

C/ Juana Roca, 39

OFERTAS

Teléfono y fax 56 73 21

JUEGO 3 TOALLAS
«color» rizo americano

995 pts.

Contiene:

- 1 talla 70 x 140
- 1 toalla 50 x 100
- 1 toalla 33 x 50

CAJA SERVILLETAS
OLIMPIC

30 x 30 cm.

36.000 unid.

2.562 pts.



Limpiauto Son Servera, S. A.

Servicio Oficial

Llame al Tel. 567 008 - 525

**Reparación de golpes con bancada
y plantillas.**

Pintura al horno. Todos los colores.

**Presupuestos ajustados
6 meses de garantía**

ESTUDIO DE BELLEZA

Esencia

Redido por: Esperanza Meca

UNISEX



C/ Búnicanelas, 19 - A. Teléfono 58 60 22. 07560 - CALAMILLOR.

**¿Quieres en 20 días conseguir;
1º una rentable pérdida de volumen
y centímetros.**

2º una gran flexibilidad.

**3º una perfecta tonificación
muscular.?**

CONSIGUELO con
nuestro sistema de
gimnasia, tratamiento
anticelulítico y
reafirmante, drenaje
linfático y una dieta, si lo
requiere, **personalizada**
por el Doctor Munt.

*¿Quieres cambiar la forma
de tus labios o
engrandecerlos?*

**Consúltanos
gratuitamente en
ESENCIA.**

¡INTERESANTE NOVEDAD!

**Tratamiento de
rejuvenecimiento interior y
exterior, conjuntamente con
el Doctor Munt y Esperanza
Meca.**

Biorritmos

Por Esperanza Meca

O la influencia
sobre la
personalidad,
salud y suerte
de las personas



**Antonio Campaña, vendedor
cupones de la ONCE**

La influencia de los
cinco elementos
fundamentales: madera,
fuego, tierra, metal y
agua sobre la personali-
dad, salud y suerte de las
personas, está marcada
por el año de nacimiento
y se rige por ciclos que
cambian cada veinte
años.

Sobre D. Antonio
Campaña, sabremos así
que es oxígeno, madera,
árboles-llanura y esto
significa que es un incansable luchador y que
pertenece a ese tipo de personas con don de
mando, sentido de la justicia y de carácter enérgico
y explosivo, a veces con capacidad de liderazgo y
un idealista desprendido.

Psicológicamente su color es el rojo y por tanto
debe controlarse para no ser tan ardiente como el
fuego y desde luego es mejor para los demás que
para sí mismo, aunque siente una gran necesidad
de sentirse querido por las personas que le rodean.

Tiene sensibilidad para apreciar lo bello de la vida
y resulta muy asequible a los demás, por lo que
podría ser un buen relaciones públicas. Le
aconsejamos que no intente ser cerebral en sus
decisiones, ya que sus corazonadas suelen ser más
acertadas a la hora de tomar decisiones. Ha pasado
un ciclo de ansiedad, pero entrará a partir de los 40
en su mejor época, si ha sabido labrar su camino.
¡Ojo al principio del Verano!. Es en esta época
cuando se hace más inaccesible y conservador de
lo suyo.

En cuanto a su salud, no serán de extrañar
pequeñas dolencias de estómago y arritmias
propios de su temperamento, que deberá cuidar
para evitar en el futuro serios problemas
circulatorios.



Antonio Campaña.

SUPERTRINITRON

SUPERIOR POR DEFINICION



INSTALACIONES
BUMINISTROS
Y SERVICIOS

Hnos. Cañada, S.A.

Urb. Los Almendros, 8 - Tel. 58 55 48 - Cala Millor

**BLACK
TRINITRON
SONY**

LA NUEVA IMAGEN



Bar Grill

«TIPIC»



Pa amb Oli
Carnes frescas al grill

**DIRECCIÓN:
MIGUEL RIGO**

C/ Son Jordi, 5
CALA MILLOR
Teléfono: 81 30 48

Todo está escrito en las estrellas

ARIES

21 de Marzo-20 de Abril.

Sentirás un gran deseo de afecto. Los que no tengan pareja buscarán a su alrededor y los que la tengan también echarán un vistazo buscando cosas nuevas. Deberías empezar un régimen no demasiado duro y procura tenerte a él durante varios días, solo el tiempo suficiente para perder esos kilos que te amargan la vida.

TAURO

21 de Abril-20 de Mayo.

Venus estará de tu parte y puede que encuentres a alguien que te haga querer recordar tiempos pasados. Solo que debes saber donde poner el STOP para luego no tener remordimientos. Perdona a tus amigos el mal que te hacen recordando lo que tú piensas de ellos algunas veces.

GEMINIS

22 de Mayo-21 de Junio.

A parte de algunos detalles prácticos, tu vida profesional se anuncia muy interesante. Participa en todo, pero evitando algún mal entendido que se puede presentar. En familia distribuye amabilidad y gentileza, que buena falta les hace, pues les tienes un poco abandonados.

CANCER

22 de Junio-22 de Julio.

Es un momento muy bueno para extender tu vida social variando tus actividades lo más posible. Ideas de otras personas pueden ayudarte a tomar decisiones que tú sola no te atreverías a tomar. Buenas relaciones son la clave del éxito. De todas maneras no es el momento de aventurarse en terrenos desconocidos.

LEO

23 de Julio-23 de Agosto.

Creo que últimamente te has esforzado demasiado y estás más



Margarita Servera.

corta de energía de lo que tú pensabas. Continúa haciendo ejercicio, pero puede que necesites vitaminas al mismo tiempo. Algún dinero inesperado puede aparecer de repente, donde menos lo esperabas. Empieza a pensar en programar tus estupendas vacaciones.

VIRGO

24 de Agosto-23 de Septiembre.

Podrás concluir acuerdos muy fructuosos y la suerte te acompañará en muchas ocasiones. Pero trabaja seriamente como una persona acostumbrada a confiar solamente en sus propias fuerzas. No te dejes influenciar demasiado por tus amigos, pues tienen vidas diferentes.

LIBRA

24 de Septiembre-23 de Octubre.

Las buenas influencias astrales están contigo, tu vida personal será buena y si hay algo de momento que no vaya bien, pronto desaparecerá. Sagitario te ayudará a hacértelo olvidar. Salud: tranquilízate, en tu vida hay demasiada agitación. Hazla desaparecer y en tí y a tu alrededor notarás un efecto muy saludable.

ESCORPION

24 de Octubre-22 de Noviembre.

Tendrás excelentes ideas para aplicar a tu trabajo, pero no las anuncies enseguida, tómate tiempo para preparar el terreno y así serán

aceptadas más fácilmente dentro de poco. Viaja en tu pensamiento si no puedes partir de momento. Ten siempre un buen libro a mano, eso te ayudará a llenar tus horas muertas.

SAGITARIO

23 de Noviembre-21 de Diciembre.

Exito que podrá desarrollarse hasta límites insospechados a pesar de personas recalcitrantes que tratarán de poner impedimentos en el camino de la reducción. No dejes tus deberes familiares en este torbellino de aventuras. Acuario y Tauro te darán buenos consejos. Autocontrol, ya sabes que es lo único que funciona contigo.

CAPRICORNIO

22 de Diciembre-20 de Enero.

Emergerás de un largo período de complicaciones y podrás al fin organizar tu trabajo según tus ideas. Tus colaboradores tendrán confianza en tí de cada vez más. Has tenido stress últimamente, procura reponerte poco a poco pero sin dejar tu trabajo. Confía en tus fuerzas que la suerte te acompañará.

ACUARIO

21 de Enero-18 de Febrero.

Algunas nubes de intolerancia e insatisfacción se ciernen sobre tí, pero tu natural generoso se impondrá rápidamente y tomarás otra vez la iniciativa. Una decisión importante merecerá de tu parte un examen atento y prolongado. Conflictos pasajeros en familia achacables tal vez a visitantes inesperados.

PISCIS

19 de Febrero-20 de Marzo.

Aunque tengas algunos saltos de mal humor no te sentirás demasiado infeliz. Si consientes en abandonar tus prejuicios, recuperarás la tranquilidad que es indispensable a tu felicidad. En familia toma las decisiones tú sola. Tauro y Cáncer te aplaudirán.



SUPERMERCADOS

HIPER COLON

**APROVECHE LAS OFERTAS
DE FIN DE SEMANA**

AVDA. CRISTOBAL COLON, 38 - TEL. 81 40 20
C/ JUAN SERVERA CAMPS - CALA MILLOR - MALLORCA

PARKING PROPIO



C/ Es Fetget (esq. Na Penyal)
Telefono 58 66 44
CALA MILLOR- Mallorca

Pollo y lechona para llevar.
Enteros o en raciones.

Comidas a la plancha

CALIDAD ASEGURADA Y PRECIOS ASEQUIBLES

Un lugar familiar y agradable donde siempre se
sentirá agusto.

*En CAN JOAN tiene también lugar el torneo
CUATROLA. Participe y pase un buen rato.*

Abierto todo el año.

Trabajadores que, al producirse la situación legal de desempleo, no han cubierto el período mínimo de cotización para acceder a una prestación contributiva. Mínimo 12 meses.

REQUISITOS

- Estar desempleado y en situación legal de desempleo.
- Inscribirse como demandante de empleo en el plazo de 15 días desde la situación legal de desempleo.
- Tener cotizados, en un régimen de la Seguridad Social que contemple la contingencia de desempleo, al menos 3 meses y no tener cubierto el período mínimo de cotización para tener derecho a prestación contributiva y tener responsabilidades familiares.
- Tener cotizados, en un régimen de la Seguridad Social que contemple la contingencia de desempleo, al menos 6 meses, aunque carezca de responsabilidades familiares y no tener cubierto el período mínimo de cotización para tener derecho a prestación contributiva.
- Carecer de rentas, de cualquier naturaleza, superiores al Salario Mínimo Interprofesional, excluida la parte proporcional de las pagas extras.

DURACION

- En caso de que el trabajador tenga responsabilidades familiares:
3 meses si se ha cotizado 3 meses, 4 meses si se ha cotizado 4 meses, 5 meses si se ha cotizado 5 meses y 21 meses si se ha cotizado 6 ó más meses.
- En caso de que el trabajador no tenga responsabilidades familiares: 6 meses si se ha cotizado 6 ó más meses.
- Cuando se reconozca el derecho en estos supuestos, las cotizaciones que sirvieron para el nacimiento del subsidio no podrán ser tenidas en cuenta para el reconocimiento de un nuevo derecho a prestación de nivel contributivo o asistencial.

TRAMITACION DE DOCUMENTACION

SUBSIDIO DESEMPLEO

- La solicitud se formalizará en el plazo de los 15 días siguientes a la situación legal de desempleo o a los 3 meses de espera en el caso de despido procedente.
- La documentación que se deberá aportar es la siguiente:
 - *Fotocopia del D.N.I.
 - *Fotocopia de la Cartilla de Afiliación a la Seguridad Social.
 - *Documento que acredite la situación legal de desempleo.
 - *Certificado de empresa.
 - *Justificante de tener responsabilidades familiares, en su caso.
 - *Justificante de carecer de rentas superiores al Salario Mínimo Interprofesional.

Información facilitada por la Gestoria Gil.

BAUTIZO DE MARC BUADES HELF

Una hermosa tarde de Otoño tuvo lugar en la Iglesia de Nuestra Sra. de Los Angeles de Cala Millor, la ceremonia entrañable del bautizo de Marc, nacido el 11 de Febrero. Fueron sus padrinos Jan Aker y Osla de Mesquida Helf.

Posteriormente tuvo lugar en la elegante y espaciosa casa de los padres de Marc, conocidos e importantes empresarios de la zona, una fiesta sencilla y a la vez extraordinaria.



Marc Buades Helf.

MARIA ANTONIA BALLESTER RIERA, LA MAS JOVEN PAYESITA

Tan solo a los dos meses de edad, María Antonia, hija de Luís Ballester de Son Servera, muy conocido y apreciado en nuestro entorno, y de Ana María Riera de Sant Llorenç. Ya la vistieron con el tradicional traje de payesa mallorquina con motivo de la Fiesta de "Ses Verges".

Si la alegría de sus padres era grande, mayor fue la de las abuelas y demás familiares.

Damos nuestra mejor bienvenida a la vida a María Antonia y que crezca feliz y contenta.



M. Antonia Ballester.

PHOTO QUICK

CALA MILLOR

DUES BOTIGUES OBERTES TOT L'HIVERN:

- Carrer del Sol, 26 (darrera l'Hotel Osiris)
- Plaça de s'Estanyol, 23 (H. Cala Millor Park)

REVELATS EN COLOR, CÒPIES, AMPLIACIONS

EN 1 HORA

EXCEL.LENTS EN QUALITAT I PREU

RESTAURANTE



PIZZERIA

APTOS.
CALA MILLOR PARK



Cala Millor
(Mallorca)

☎ 81 41 49

***Comunica a su
clientela y público en
general que a partir
del día 7 de Noviembre
abrirán, como es
costumbre,***

***solamente los viernes, sábados y domingos
ofreciéndoles su gran variedad en pastas, carne,
pescado y su nuevo formato en pizzas de 26 cms.
con 24 variedades***

Millorem l'oferta turística

El PSM considera important i molt necessari tot el que vagi en la línia de respecte al medi ambient i que a la vegada vulgui millorar la qualitat de la nostra oferta turística.

En el cas de l'allotjament és clar que hi ha unes zones productives com poden ser les habitacions, els bars, els menjadors... i unes zones, diguem improductives, com els salons, les piscines, les zones verdes... Però això que pot ser vàlid des d'un punt de vista comptable no és així des d'un punt de vista econòmic, per exemple, un gran saló de reunions dins un hotel fa que es pugui vendre millor l'habitació a més d'allargar el temps d'estada.

Això es per nosaltres un exemple clar per millorar la nostra oferta turística. El que realment ens preocupa és que també podríem posar encara molts d'exemples contraris a aquesta millora que tots desitjam i mentre això sigui així difícilment podrem augmentar la qualitat.

Aconseguir que la nostra oferta sigui cada vegada més satisfactòria per als visitants és feina de tots, però també convé tenir clar que quan parlem de millorar l'oferta turística ens referim a tot el seu conjunt.

Quasi tothom coincideix en definir els objectius, quasi tothom té els

remeis, el que no sol coincidir són les postures dels poders públics i privats per donar les millors solucions. Sabem que el turista quan arriba es troba un conjunt de béns i serveis que hem de intentar millorar. Això pel PSM s'ha de fer sempre dins un respecte absolut al medi ambient que a la llarga sols ens pot beneficiar.

Hem de tenir clar que si s'entra dins un procés de destrucció de la Natura,

"Tenim reptes de qualitat que abasten aspectes econòmics, però no podem oblidar que la qualitat ve donada pel medi ambient"

ens serà molt difícil, per no dir impossible, millorar la nostra oferta turística.

La lluita per aconseguir aquesta millora ha estat i és una lluita constant dins del PSM des de la seva fundació.

Tenim sens dubte, reptes de qualitat que abasten aspectes econòmics, però no podem oblidar mai que la qualitat també ve donada pel medi ambient i l'entorn que puguem oferir als turistes i on els aspectes socials, culturals,



Antoni Sansó

sociològics,... hi ténen també molta importància.

Fa trenta anys, inclús molt menys, que sols es parlava de turisme sense cap calificatiu, no es plantejava que aquest podia dur un munt de problemes. Tenim clar el que no podem repetir, ja que seria d'irresponsables repetir els errors del passat.

Cercar la millora de l'oferta turística ha de ser el nostre primer objectiu i encara que aquest arriba tard, és possible capgirar aquesta imatge d'un turisme d'espardenya. Avui ja no és possible jugar al preu a la baixa com atractiu, sinó que cal una voluntat més decidida de tots per millorar aquesta situació.

Això és el que procuram fer des del PSM, dia a dia, intentant fer-ho el millor que sabem.

No te duermas en el sofá, mejora tus posibilidades profesionales. Estudia idiomas con nosotros.

CALA MILLOR
C/ Na Penyal, 9
Tel. 58 55 85



INSTITUTO DE IDIOMAS
MICHAEL KELLER

MANACOR
Avda. d'es Torrent, 44
Tel. 55 40 12

EL CARDASSAR PERDIO EN FEUDO DEL LIDER

Por la mínima, Mallorca B. 1- Cardassar, 0

1 MALLORCA B.: Raya, Rubén, León, Lucas, Oliver, Nico, Pedro (Jordi, min. 60), Gerardo (Dani, min. 69), Manolo, Verger y Monse.

0 CARDASSAR: L. Seminario, Tomás, Roig, Mas, Galletero, Sureda, Mestre (Morey, min. 50), Rosselló, N. Seminario, Sancho (Estelrich, min. 45) y Consta.

ARBITRO: Sr. Santandreu Navarro. Regular. Vieron cartulinas amarillas los jugadores: Nico, Verger, Monse y Rosselló.

GOL: 1-0, min. 33. Verger de falta directa el esférico por la misma escuadra.

COMENTARIO: Los hombres de Toni Pastor realizaron un buen evento ante el líder de la categoría, el Mallorca B. El filial mallorquinista llevó el peso del partido en todo momento y dispuso de muy buenas



Luis Seminario tuvo una soberbia actuación en el Miguel Nadal. ocasiones para golear a los

"llorencins", pero se encontraron con un Luís Ricardo Seminario, colosal. Junto con su defensa, que una y otra vez desbarata las jugadas del conjunto rojillo, y tan solo pudieron perforar su marco en una jugada de balón parado. En los últimos minutos los "llorencins" pudieron empatar el partido, pero la suerte les fué esquiua.

Para la próxima jornada el conjunto que preside Xisco Umbert se enfrentará en "Es Moleter" al ex Segunda B. SP. Mahonés, que en estos momentos comparte liderato con el equipo mallorquinista. Esperamos que la escuadra "Granotera", depare un buen evento a sus aficionados y que los dos puntos en litigio queden en la isla.

**FRUTAS
SERVERA S.A.**

Avda. de Llevant, s/n - Tel. 58 50 72
Urb. Bonavista - 07560 - Cala Millor

**PATROCINA MAXIMO
GOLEADOR CARDASSAR**

MIGUEL SANCHO...3
MOREY.....2
M. GALLETERO.....2
TORREBLANCA.....1



**Playas de Sant Llorenç
Son Servera
Cala Millor
Cala Bona**

Concesionario:

AGUSTIN ROSSELLÓ

**PATROCINA MAXIMO
GOLEADOR BADIA**

BARCELO.....3
ANDREU.....3
NEBOT.....3
MUNTANER....1
SALVURI.....1
CARRIO.....1



TELEVIDEO CALA MILLOR

DISTRIBUIDOR OFICIAL SONY

Serie C6
 LASSIC

c/. Fetjet, 11
Teléfono 81 40 25

07560 CALA MILLOR

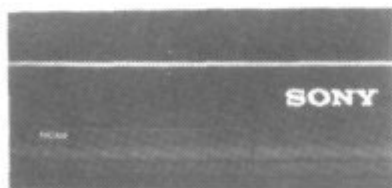
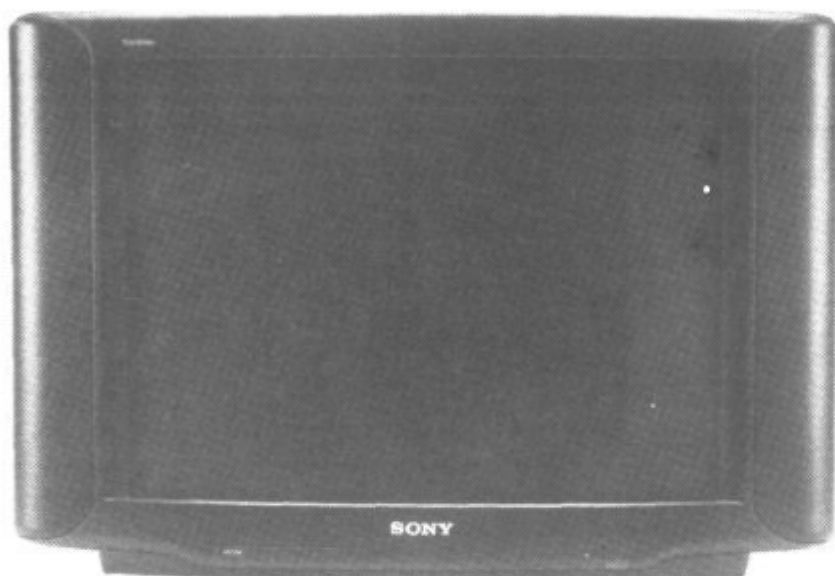
C-2963

- Televisor Black Trinitron de 29 pulgadas.
- Pantalla Hi-Black (Alto Contraste).
- Estéreo NICAM y Bilingüe/Dual.
- Potencia de sonido: 15+15 W.
- Mando a distancia reversible.
- Teletexto español.
- 2 conectores de 21 pins.
- Conector A/V frontal.
- Conector S-Video 4 pins.

CLASICOS POR EXCELENCIA

La Serie Classic es, sin duda, la serie familiar por excelencia. Televisores en 21, 25 y 29 pulgadas que aúnan el gusto por lo clásico con las prestaciones de los Black Trinitron: pantalla Hi-Black (Alto Contraste), sonido estéreo Nicam y Bilingüe/Dual y el elegante diseño Soft Line de líneas suaves.

HiBlack Trinitron



C-2563

Mismas características que el modelo C-2963, con pantalla de 25 pulgadas.

C-2163

Mismas características que el modelo C-2963, con pantalla de 21 pulgadas.

SERVICIO TECNICO PROPIO



bernat i toni
Reparaciones TV - VIDEO

C/. Juan Lliteras, 38
Tel. 55 03 22
07500 MANACOR

C/. Fetjet, 11 A
Tel. 81 40 25
07560 CALA MILLOR



**TROFEO
CA'S TORRADOR**

AL MEJOR JUGADOR DE
LA TEMPORADA 93 - 94

BADIA CALA MILLOR

LOPEZ	19 puntos
SALVURI	17 puntos
MARCELINO	14 puntos
PABLO	14 puntos
BAUZA	12 puntos
NEBOT	12 puntos
ANDREU	11 puntos
CARRIÓ	11 puntos
BRUNET	10 puntos
SEBASTIAN	10 puntos
BARCELÓ	8 puntos

EN CARNES SOMOS ÚNICOS
PARRILLA



CARNES A LA BRASA

VINYA DE MAR, 18 TEL. 58 52 76

CALA MILLOR

MARTES CERRADO

**TROFEO
CA'S TORRADOR**

AL MEJOR JUGADOR DE
LA TEMPORADA 93 - 94

CARDASSAR

SEMINARIO	16 puntos
GALLETERO	16 puntos
RAMON	13 puntos
ROIG	12 puntos
MAS	12 puntos
M. SANCHO	12 puntos
TOMAS	11 puntos
MOREY	11 puntos
J. SANCHO	10 puntos
SUREDA	8 puntos
CONSTA	7 puntos

BAR NAUTIC
en Rafel d'Es Mercat
CALA BONA.

C/ Ingeniero Garau Mulet, nº 21

**Participa a sus clientes el
comienzo del primer torneo
de parchís.**

**¡Ven a disfrutar de las
mejores jugadas de
Tupu- Tupen!**

**UN BON PUNT DE TROBADA
A CALA BONA**



**Abierto desde las 8 de la mañana
hasta las 2 de la madrugada
"si nos dejan los clientes"**

TRAS VENCER POR UN TANTO A CERO AL FERRIOLENSE El Badia a un punto del líder

1 CALA MILLOR: López, Bauzá, Brunet, Sebastián, Marcelino, Pablo(Pascual, min. 63), Salvuri, Muntaner, Andreu, Nebot y Barceló (Colau, min. 79)

0 FERRIOLENSE: Peralta, Costa, Tenerife, Capó, Pérez, Toño, Márquez, Simó, Manolito (Jover, min. 71), Mari (Reynés, min. 83)

ARBITRO: Sr. Urbano, aceptable, mostró tarjetas amarillas a Bauzá, Sebastián y Reynés.

GOL: 1-0, min. 41; buena jugada de Nebot que centra al segundo palo no puede bloquear bien el guardameta Peralta y Barceló muy atento, de cabeza envía el esférico a las mallas.

COMENTARIO: Partido con dos partes bien diferenciadas. La primera para los locales, que dispusieron de una gran cantidad de

ocasiones para golear al conjunto de Son Ferriol, pero tan solo subió al simultáneo el tanto logrado por Barceló. En la segunda mitad

gracias a la buena actuación del guardameta López.

En definitiva dos valiosos puntos que quedan en el inexpugnable

campo de Cala Millor y sirven para que los hombres de Esteban Caldentey suban un peldaño en la clasificación encaramándose en el cuarto puesto a tan solo un punto del líder Mallorca B.

Para la próxima jornada la escuadra bermellona se desplazará a tierras menorquinas para enfrentarse al Alayor, un conjunto que está situado en la décima octava posición, por lo que es una buena ocasión para que

los "Guerreros de la Badia", logren su primer triunfo fuera de su feudo.

J. F.



El Badia se sitúa en posiciones privilegiadas.

ESCRITO PARA SIEMPRE

- LA ESTÉTICA DEL PLANETA ES AHORA LO MAS IMPORTANTE.

(MOSCHINO)

-El mantenimiento de la paz comienza con la autosatisfacción de cada individuo.

(DALAI LAMA)

-La moral es la espina dorsal de los imbéciles.

(FRANCIS PICABIA)

-El juego es altamente moral. Sirve para arruinar a los idiotas.

(SANTIAGO RUSIÑOL)

-Sólo los pesimistas forjan el hierro mientras está caliente. Los optimistas confían en que no se enfríe.

(PETER BAMM)

-Sobre las cosas que no se conocen siempre se tiene mejor opinión.

(GOTTFRIED WIELAND)

In

-Lo que se es y lo que se hace.

-Empeñarse en distorsionar la realidad.

-Incontrolarlo todo, romper con la rutina, la normalidad.

-Allí donde no se encuentra nada parecido. Aquellos que no son iguales a nadie. La diferencia.

Out

-El exhibicionismo y las apariencias, el tener y el aparentar.

-Vivir con lo impuesto.

-La ignorancia como la más peligrosa de las enfermedades y origen de todas las demás.

-Tener que llenar este apartado (OUT)...

GRUP BAUXA

Per COMUNIONS

i festes:

**MÚSIC
|
PALLASSOS**



Informes, tel. 55 31 26 MANACOR

**RESTAURANTE - BAR
PIZZERIA**

Los Pajaros



**C/ Na Llambies, 33 - Tel. 58 59 22
CALA BONA**

HOTEL 4 ESTRELLAS PRECISA: SECRETARIA COMERCIAL

- IDIOMAS: Español, inglés, alemán y francés (hablado y escrito)
- INFORMATICA: Conocimientos a nivel de usuario
- MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA
- REFERENCIAS Y EXPERIENCIA ACREDITABLE
- SALARIO: Sobre dos millones anuales (negociables)
- CONTRATO: INICIAL de 12 meses

*Interesadas contactar con el Tel. 56 76 00
Departamento de pesonal, de lunes a
viernes y de 10 a 18 horas, para
concertar entrevista*

SE ALQUILA CHALET EN CALA MILLOR

**3 dormitorios, 2
baños, salón-comedor
con chimenea,
terrazas, jardín,
calefacción central y
teléfono**

INFORMES: Tel: 58 55 69

La otra cara de "Frank"

Oh!!
Sábado por la tarde. Termino de tomar mi café cuando de repente, veo en la mesa del vecino la revista CALA MILLOR 7. Perdone, ¿has terminado de leerla?, gracias. Después de haber ojeado la portada, me introduzco entre las páginas y al llegar a la segunda leo: "La Grúa FRANK", y sin pensármelo dos veces empiezo a leer el artículo sobre la polémica que la mayoría de infractores de estacionamiento, han creado sobre ella y los pobres municipales que están entre la espada y la pared. Pobres infractores ignorantes, pobres personas que estacionan indebidamente entorpeciendo el tráfico y dificultando el tránsito a los demás, pobres conductores que aparcen junto a los curces y que cuando gira un vehículo mayor, tiene que hacer mil maniobras y los coches se van acumulando detrás, acordándose de la madre del infractor en doble fila (y la mayoría de veces hay sitio dos metros más abajo) o en la esquina de un cruce. Entonces sale el implicado tranquilo y dice- "Oh!, perdonen, solo ha sido un momento".

Sube a su vehículo y se marcha, pero esto no es todo, luego aún se atreven a escribir en las revistas criticando a la grúa y a los municipales, ¡pero qué narices sabrán ellos sobre el trabajo que realizan los policías municipales y el servicio que dan!. Por favor,

Yo no tengo problemas con "Frank", siempre procuro aparcar debidamente sin entorpecer la circulación

señores, démosles un respiro y escribamos algo positivo, que una cucharadita de miel no perjudica a nadie. Pero esto sí es verdad, cuando realmente los necesitamos están allí, y digo realmente los necesitamos, cuando hay accidentes, incendios o personas en dificultades, no porque

llamen que hay basura en la calle, que el perro del vecino se pelea con su gato.

Señores, seamos realistas, los municipales cometen fallos, como todos nosotros. Yo personalmente no les doy un "10", pero sí un "8", que es mucho más de lo que le daría a mucha gente.

Y para terminar decir que si en España, pongamos que hay 4.000 municipios, hay 3.000 que tienen el servicio de grúa. Yo no tengo problemas con "Frank", siempre procuro aparcar debidamente sin entorpecer la circulación.

Mi coche también es mío, pero respeto la circulación de los demás, Sra. Britt Marie Ericson.

No soy policía municipal, simplemente obedezco la normativa vial.



Jaume Llinas

Abierto desde las 8'30
pa amb oli
pizzas
tapas

¡Hasta las 3 madrugada!

BIRDY'S PUB

C. Na Lliambies, 33 • Tel. 58 59 22
CALA BONA



BIRDY'S
PUB
CALA BONA • MALLORCA

TONI GARRIDO CANO

Portero del equipo de Peñas "MARMOLES
ES GRAMAR- BRITANIA PUB"

**"Aquí me respetan y admiran, pero si el BADIA o el
CARDASSAR se interesan por mí, iré"**

Hasta la presente temporada ha tenido ficha en el BADIA de Cala Millor, y por los motivos que nos explicará se ha dado de baja en el equipo. Se interesaron por él varios equipos de Tercera, pero al final no fichó. En todas las categorías, desde Benjamín pasando por Infantil y terminando en Senior, ha jugado en el BADIA. El año pasado, al sobrar porteros, no debutó y se fue a Peñas con "FRUTAS SERVERA-MARGARITA" y terminaron segundos en la clasificación y portero menos goleado.

-¿Qué diferencia hay entre jugar en Peñas o en Tercera División?

En Peñas vas a pasártelo bien y disfrutas jugando, aunque siempre hay problemas, riñas. No es lo mismo que estar federado, que siempre llevas un ritmo, en cambio en peñas cada uno hace lo que le da la gana.

-¿Por qué te decidiste a entrar en el fútbol?

De pequeño siempre me gustaba jugar a fútbol en la escuela, me decidí y seguí. Al principio entré de portero, después fui líbero, defensa, y delantero, aunque lo mío siempre ha sido la portería.

-¿Con qué entrenadores has estado?

Empecé con Biel de Son Servera, Juan Colom, Jesús de S'illot, Pedro González el último año, que fue el mejor en juveniles, López y Esteban Caldentey, con el que estuve muy poco tiempo.

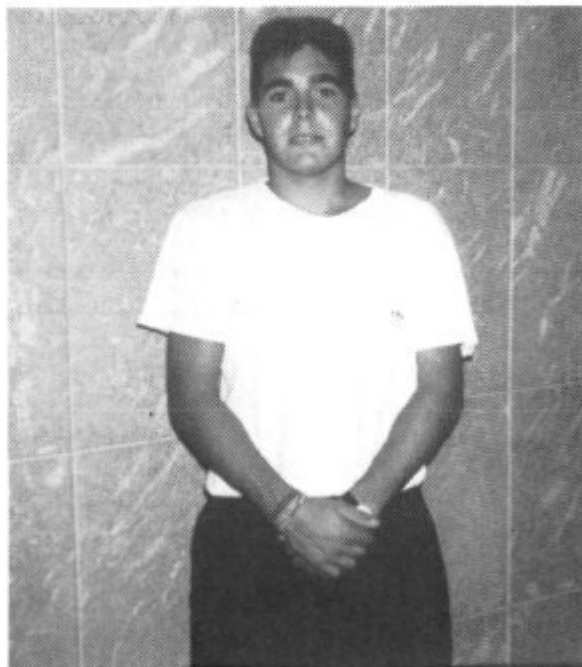
-De Pedro González, ¿qué me puedes contar que no sepamos?

Pedro no tiene comparación, fue mi mejor año, también el

último de juvenil y el tercer año fui portero menos goleado de Baleares en Primera Regional Juvenil. Pedro es diferente a todos, es mi ídolo de entrenador.

Badia?

Un equipo especial, a parte que están allí todos los amigos y compañeros, siempre me ha gustado seguirlos. Este año parece que con



Toni Garrido Cano.

-¿Y Esteban Caldentey?

No he tenido tiempo de conocerlo, supongo que para llevar al Badia donde lo ha llevado tiene que ser bueno, tampoco he hablado con él para nada.

-¿Qué ha sido para ti el

la nueva directiva la crisis se ha cerrado y supongo que si lo saben llevar bien, harán un buen papel en Tercera División. El Badia siempre ha sido un equipo para estar entre los 5 primeros.

-¿Qué opinas de la decisión de López de jugar aquí?

Para mí es un buen amigo, igual que su padre, siempre me han ayudado mucho. Han respondido por mí muchas veces y encuentro que tendría que quedarse aquí porque es donde tiene que estar. Mejor papel que aquí no lo hará en ningún lado, a parte de que suba de división a Primera.

-¿Qué deseas?

Este año me hubiese encantado estar en un equipo federado, como el Badia, especialmente. Sé que hubiese rendido al máximo e intentado por todos los medios ganarme un puesto en la portería, lo hubiese luchado y sudado por mucho rival que tuviera dentro.

-Entonces, si el Badia te pidiera que volvieres, ¿lo harías?

A parte de pensármelo un poco, pues en el equipo de Peñas en el que estoy me han tratado muy bien, tienen confianza en mí, y me respetan mucho, si ahora me lo dijeran, tanto el Badia como el Cardassar, estoy seguro que al final iría, el estar federado y hacer entrenamientos, luchar por algún puesto en la portería, siempre sería lo mío. Al final sé que cedería.

J. Rosselló

LA PEÑA SERRA FERRER, DIA 2 DE NOVIEMBRE Festeja su primer aniversario

Poco ha sido el apoyo que se le ha dado a nuestro equipo de categoría máxima que le ha brindado la afición mallorquina al conjunto representativo del Luís Sitjar, el Real Mallorca. Por eso es de admirar que unos jóvenes de nuestra zona de Llevant hayan formado una peña mallorquinista, la peña con un hombre que a medida que transcurran los años, más mérito tendrá en el fútbol Balear, para no decir en el ámbito Nacional e Internacional. Por la juventud y experiencia que tiene, sí, hablamos de Llorenç Serra Ferrer, un hombre que ha dejado huella. Por eso estos jóvenes en breves fechas harán el primer aniversario que celebrarán en su honor a "bombo y platillo" en su sede, el Bar Nàutic de Cala Bona. Por esto nos dirigimos a su polifacético presidente Pep Miquel Prieto.

-Pep, ¿cuéntanos algo de esta magnífica fiesta que preparais?

Tenemos preparado en principio a tres días de conmemoración. El Viernes día 29 una tertulia con

mallorquinista el estérico para jugar dicha confrontación.

-Pues, un evento total, ¿no?

Sí, ya que esperamos una masiva asistencia de la primera plantilla que

experiencia, incluido al entrenador, al que deseo los mismos éxitos o más que a Llorenç.

-En el transcurso de la entrevista se une a la conversación Toni Nebot, opinando sobre el Mallorca.

El conjunto que tenemos no es el más competitivo, pero esperamos de ellos, en los cuales hay mucha cantera, que dejen el pabellón muy alto, y a ser posible, que ascendamos a primera, pero siempre con el recuerdo y la experiencia de un gran

"Nuestra máxima aspiración como mallorquinistas y mallorquines, es estar en la división de honor"

Director Técnico como Llorenç Serra.

-Pep, ¿subirá el Mallorca a primera?

Claro, nuestra máxima aspiración como mallorquinistas y mallorquines, es estar en la división de honor.

-¿Y la afición?

Nunca han estado respaldados, solo el día del Tenerife o Madrid lo apoyaron, y tienen que pensar que para verlos en directo tienen que estar en la categoría que se merecen, la Primera. En estos momentos, los jugadores de más proyección han salido de la cantera del Mallorca, como son Nadal y Galvez.

-¿Deseas añadir algo más?

Esperamos la presencia de la peña y fútbol en general. Hago saber que los que quieran adquirir lotería de Navidad, pueden comprarla en nuestra sede. Gracias por habernos dado la oportunidad de decir unas palabras y se puedan realizar los festejos por muchos años.

Joan Fornés.



Los de la Peña Serra Ferrer están entusiasmados y muy optimistas.

Llorenç y otros invitados (se esperan además Trobiani, ex-jugador y Alejandro Vidal, Director de Antena 3 Televisión Balear). El Sábado en la sede se entregarán los trofeos y obsequios y el Domingo, que se enfrentarán nuestros rojillos al Mérida, obsequiaremos al equipo

dirige Jaume Bauzá y Esteban Caldentey. Además de nuestros socios, aficionados... será el no va más. Por cierto, el Badia también recibirá sus trofeos.

-¿Cómo ves al Mallorca actual?

Un equipo que confía con la cantera, pero con falta de

JOAQUIN MARTINEZ SANCHEZ PARTICIPARA EN EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

De seguir así y mirando sus últimos resultados, podemos afirmar categóricamente que en el próximo Campeonato de España a celebrar el año que viene; Joaquín Martínez y en su categoría de cadete, podrá dar alguna sorpresa importante en esta competición. Hace sólo dos años que juega al golf, tiene 15 años y ha ganado ya: El trofeo Perlas Majórica, el Perlas Sureda, trofeo Federación y ha participado en el Campeonato de Baleares de Golf a parte de ganar entre 5 y 7 pruebas sociales.

Para acudir al Campeonato de España se va con 10.4 de Hp. (el año pasado) y ahora mismo tiene 10.6 y de aquí a Junio lo tendrá bien superado. Fué al Campeonato de Baleares que se jugó en Ibiza en el Campo de Roca Llisa durante dos días sumándose los golpes efectuados en ambas jornadas a "Scrath", logrando la novena

posición, siendo muy difícil subir más arriba en la tabla, porque los demás jugadores poseían unos Hp. muy bajos: Rubén Fuentes es Hp. 1, Tomeu Ferrer es 3, Pablo Morán 4, J. Garau 5, etc... y él tenía 12,9-

oportunamente se encargará de designar.

Joaquín se dedica por entero al golf e intenta lograr ser un profesional. Así nos comenta: "Lo mejor que te puede pasar es tener un buen día y mantener la concentración, con ello podrás conseguir superarte cada día más y si tienes un mal día, hay que luchar para recuperar los golpes perdidos, ya que cada hoyo es distinto y tiene su dificultad, pero hay que ir a recuperar.

Delante de adversidades me mentalizo que tengo que superarlas. Si me toca un día de lluvia pues, a abrir el

paraguas. Si tengo por compañero de partida una pésima persona, yo a mi partida y él a la suya, le olvido y punto.

Por lo general no me suele tocar mala gente, casi todos son de mi edad y los conozco de hace tiempo.



bajando en el trofeo Federación en Costa de los Pinos 11,5, hasta el actual 10,5 que está ahora y por supuesto volverá a intentar bajar más para poder participar en el de España, que se disputará en Junio en un lugar que la Federación Española

Nota de Empresa

Rte. Los Pájaros

Después de más de 20 años al servicio del público en Cala Bona, el Restaurante Los Pájaros toma la iniciativa de la mano de una nueva generación en sus hijos Jaime y Toni de un Pub pensado para la juventud y la gente de corazón joven.

Con una gran pantalla de T. V. estereo, para los amantes del deporte y un futbolín, billar y diana profesional de dardos, donde poder practicar con los amigos podrás pasar tus noches otoñales en un ambiente agradable y acogedor.

-Jaime, ¿qué otros atractivos nos ofreceis?

Pues damos tapas hasta las tres de la madrugada, el típico "pa amb oli" y pizzas al gusto.

En la mejor compañía musical, blues, bacalao, etc..., dependiendo del ambiente.

Reúnete con tus amigos para comenzar la marcha de fin de semana, ¡Te esperamos!.

HOTEL 4 ESTRELLAS PRECISA:

SECRETARIA COMERCIAL

- IDIOMAS: Español, inglés, alemán y francés (hablado y escrito)
- INFORMATICA: Conocimientos a nivel de usuario
- MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA
- REFERENCIAS Y EXPERIENCIA ACREDITABLE
- SALARIO: Sobre dos millones anuales (negociables)
- CONTRATO: INICIAL de 12 meses

*Interesadas contactar con el Tel. 56 76 00
Departamento de personal, de lunes a
viernes y de 10 a 18 horas, para
concertar entrevista*

Itaca

Quan surts per fer el viatge cap a Itaca,
has de pregar que el camí sigui llarg,
ple d'aventures, ple de coneixença.
Els Lestrigons i els Cíclops,
l'airat Posidó, no te n'esfereixis:
són coses que en el teu camí no trobaràs,
no, mai, si el pensament se't manté alt, si una
emoció escollida
et toca l'esperit i el cos alhora.
Els Lestrigons i els Cíclops,
el feroç Posidó, mai no serà que els topis
si no els portes amb tu dins la teva ànima,
si no és la teva ànima que els dreça davant teu.

Has de pregar que el camí sigui llarg.
Que siguin moltes les matinades d'estiu
que, amb quina delectança, amb quina joia!
entraràs en un port que els teus ulls ignoraven;
que et puguis aturar en mercats fenicis
i comprar-hi les bones coses que s'hi exhibeixen,
corals i nacres, ambres i banussos

i delicats perfums de tota mena:
tanta abundor com puguis de perfums delicats;
que vagis a ciutats d'Egipte, a moltes,
per aprendre i aprendre dels que saben.

Sempre tingues al cor la idea d'Itaca.
Has d'arribar-hi, és el teu destí.
Però no forçis gens la travessia.
Es preferible que duri molts anys
i que ja siguis vell quan fondegis a l'illa,
ric de tot el que hauràs guanyat fent el camí,
sense esperar que t'hagi de dar riqueses Itaca.
Itaca t'ha donat el bell viatge.
Sense ella no hauries pas sortit cap a fer-lo.
Res més no té que et pugui ja donar.

I si la trobes pobre, no és que Itaca t'hagi
enganyat.
Savi com bé t'has fet, amb tanta experiència,
ja hauràs pogut comprendre què volen dir les
Itaques.

Konstandinos P. Kavafis

Arte

Juan Duran consigue un gran éxito en "Ses Frigates" de Cala Bona

Casi a punto de cerrar este X Aniversario de "Ses Frigates" con la exposición de Juan Duran, el cual ha obtenido un gran éxito de asistencia de público, al igual que con las exhibiciones de Magdalena Mascaró y Mariví Pazos, en esta, su quinta muestra de la temporada programada por el pintor-galerista M. VIVES.

La pintura de Juan Duran compuesta de suaves y poéticas pinceladas adentrándose en el paisaje

imaginario, relajado y denunciativo

en su particular lucha ecológica.



El pintor Juan Duran con la también pintora Magdalena Mascaró y el galerista Miquel Vives.

Sus obras entran en un punto coherente y consecutivo de su estilo, con algunas abstracciones sin perder sus inquietudes paisajísticas.

A partir del 27 se podrá visitar una colectiva entre la que destacarán los siguientes artistas: Sitges-Febrer, Aftab Sardar, Cortiella, Magdalena Mascaró y María V. Pazos.

J. Robí.

S'ERA DE PULA homenajeó a los jóvenes campeones, mejor joven cocinero y mejor joven "maietre" del Rte. LA GAMBA DE ORO

Aurelio Ucendo, Director del Rte. S'era de Pula, junto a sus compañeros de trabajo, tuvieron la brillante idea de ofrecer una cena homenaje a Mari y Gabriel Garcia Ubiña, en motivo de los premios recibidos el 28 de Septiembre al mejor joven cocinero y a la mejor "maietre" que organizó a nivel nacional la "Chaine de Rotisseurs" en Palma.

En dicho homenaje se unieron amigos y componentes de la Agrupación Gastronómica de Cala Millor.

Si el menú fue exquisito, más lo fue el ambiente, llamando la atención la postura, elegancia y felicidad, no había para menos, de los galardonados, que supieron en todo momento estar a la altura de las circunstancias y compartir con todos su alegría.

Ni qué decir tiene que Aurelio

Ucendo pensó también en el detalle de la entrega de unas placas en conmemoración del evento. Una fue entregada por la esposa de Aurelio y

la otra por Antonio Navarro, que el pasado año obtuvo el premio al mejor cocinero.

I.S.



Una foto que habla por sí sola. Los galardonados junto a sus maestros, amigos, que son especialísimos, puesto que son sus padres quienes les transmitieron el amor a la gastronomía.

Noticias

La Guardia Civil de Son Servera celebró la Festividad de su Patrona.

El comandante de Puesto de la Guardia Civil de Son Servera Don Enrique Martínez Valverde y demás componentes; Señores Antonio Siliceo Suarez, José Luís González Fuster, Victor Manuel Martínez Garcia y Pedro Marín Sánchez, Guardias Civiles que honran el Cuerpo de la Guardia Civil de este puesto, celebraron el día 12 de Octubre una agradable fiesta predecida de una Misa con motivo de la Festividad de la Virgen del Pilar, Patrona de la Guardia Civil.

Muchas fueron las autoridades y amigos que asistieron al acto, donde tomaron cuenta de las buenas relaciones que tiene la Guardia Civil.

R.L.



Los Guardias Civiles acompañados del Alcalde, unos amigos entrañables y también de Miguel Marín, que fue durante años, Comandante de Puesto de dicho Cuartel.

Lieber Feriengast

Jetzt beginnt wieder die Wanderzeit und damit bei manch einem mallorquinischen Landbesitzer oder Bauern Anlass zum Ärger. Viele Wege in landschaftlich schönen Gebieten führen durch Privatgelände. Zwar räumt ein offizielles Wegerecht in Spanien das Betreten solcher Gelände ein, verpflichtet jedoch gleichzeitig auch den Besucher zu Rücksichten. Zum Beispiel sollten Tore nach dem Passieren wieder geschlossen werden oder Früchte und Pilze besser dort hängen, bzw. stehen gelassen werden, wo sie sind. Unbedingt zu respektieren sind Schilder mit der Aufschrift "Camino particular. Prohibido el paso". Hier handelt es sich um einen Privatweg, auf dem der Durchgang verboten ist. Das Schild "Coto privado de caza" hingegen sagt nur, daß hier ein privates Jagdgebiet beginnt. Es verbietet nicht den Weg. Ganz grundsätzlich darf in freiem Gelände oder gar im Wald kein Feuer gemacht werden, es sei denn an eigenssolchebezeichneten Picknick-Plätzen, von denen es auf Mallorca sehr viele gibt. Gerade in diesem Sommer wurde die Insel von einer Serie schwerer Waldbrände heimgesucht, die dem natürlichen Ressourcen sehr geschadet haben. Helfen Sie bitte mit, weiteren Schaden zu vermeiden!

Ein Wanderwegenetz wie in den Alpen gibt es auf Mallorca nicht, auch nicht vergleichbare Markierungen oder Hinweisschilder. Hilfreich sind für Individualisten die Wanderbücher von Herbert Heinrich, einem Deutschen, der schon lange auf der Insel lebt und die möglichen Routen sehr genau beschrieben hat. Oder man schließt sich geführten Gruppen an, die die TUI in Zusammenarbeit mit der Alpenschule Innsbruck anbietet und die sehr reizvolle Wanderungen aller Schwierigkeitsgrade durchführen.

In diesem Sinne: Berg heil und frohe Ferien.

K.B.

Kann teuer werden:

Protokollverstöße

"Multas" nennt sich eine unangenehme Begleiterscheinung von Verstößen gegen bestehendes Verkehrsrecht. Als 1991 der Gebührenkatalog für Strafzettel im Straßenverkehrsneue überarbeitet wurde, haben die spanischen Behörden ganze Arbeit geleistet. Unter anderem weitete man den "Ermessensspielraum" für den einzelnen Beamten aus; d. h. je nach Laune und Sichtweise des Ordnungshüters kann falsches parken mit dem Regelsatz von 7.000.- bis 10.000.- pts. bestraft werden; aber auch bei wohlwollender Auslegung mit lediglich 2.000.- pts. Lastet jedoch die gesammelte Gewalt des Gesetzes auf den unseligen Schulten reicht die "multa" auch gern mal in Höhen von 15.000.- Peseten - dem

Einspruch, den ein Bäcker der Landeshauptstadt gegen einen Strafbescheid in Höhe von 180.000.-pts. einlegte (falsches Parken), wurde allerdings stattgegeben. Das Nichteinhalten der Gurtpflicht kosten in der Regel ebenfalls 15.000.- pts. (ca. 190.- DM), die vergessenen oder unvollständigen fahrzeug- Papiere können mit bis zu 50.000.- pts. abgerechnet werden und Geschwindigkeitsüberschreitungen potenzieren sich mit zunehmender Geschwindigkeit (ca. 12 bis 15 km.zuviel = 20.000.-pts.). Unangenehm auch für den ausländischen Fahrer: droht die Strafe nicht gleich vor Ort beglichen, droht die Beschlagnahme des Fahrzeugs. Auch der "einfachen multa" unter dem Scheibenwischer des Mietwagens entkommt man in der Regel nicht mehr. Die Polizei hält sich an den Vermieter, der wiederum schickt dem Sünder Urlaubsgrüße nach Hause.

Perfums sires

YVES SAINT LAURENT

ESTÉE LAUDER

JOOP!

CHANEL

CLARINS
PARIS

Juwelier

CALA MILLOR "Katia"

Fussgängerzone 15, 54 und 64

DER JUWELIER
IHRES
VERTRAUENS!



Gegen diesen Gutschein erhalten
Sie als Geschenk eine echte
Mallorca-Perle
und beim Einkauf einen
Sonderrabatt!

VUELVEN LAS FAMOSAS REBAJAS DE

Joyerías
CALA MILLOR "Katia"

Avda. Cristóbal Colón, 15,54 Y 64 Cala Millor

.....

EN ORO DESCUENTOS
DE HASTA

- 50 %

.....
EN RELOJERIA DESCUENTOS DE HASTA

- 20 %

VENDEMOS MAS BARATO PORQUE SOMOS MAYORISTAS